

アルテ・エ・サルデーテ劇団公演

Marat / Sade

“マラー / サド”

精神病院を捨てた国、イタリアの精神障害者によるプロフェッショナルな演劇



脚本 / ペーター・ヴァイス

Peter Weiss

脚色・監督 / ナンニ・ガレッタ

Nanni Garella

2018.10.11 thu

| 開場 | 17:00 | 開始 | 17:30- | 公演開始 | 18:15-

会場

クリエート浜松
静岡県浜松市中区早馬町2-1
(TEL.053-453-5311)

予約不要・入場無料

特別展示 / バザーリア法の結実

記念公演 “マラー/サド”

マルキ・ド・サドの演出のもとにシャラントン精神病院患者によって
演じられたジャン＝ポール・マラーの迫害と暗殺

精神保健局に所属する精神障がい者によるプロフェッショナルな劇団
がポローニャ市立劇場と協同で制作した舞台作品。ペーター・ヴェイスに
よる戯曲は、1964年に初演され、また、1967年には、ピーター・ブルック
により映画化された。

フランスのシャラントン精神病院に収監されているマルキ・ド・サド侯爵が、
患者たちを使い、フランス革命指導者であり、後にシャルロット・コルデー
により浴槽で刺殺されるジャン＝ポール・マラーのドラマを描くという設定
の劇中劇。実際に精神障がいや社会からの疎外を経験した俳優達が、芸術
的な感性と巧みな演技力で、革命、そして、人間としての自由を表現している。
イタリア国内ならず、中国やスペインでの海外公演でも高い評価を得ている。

演劇集団 アルテ・エ・サルデーテ (2000年設立)

「精神医学的リハビリテーションは精神医療施設だけで行われるべきでは
なく、新たな代替手段に取って代わることがますます必要になっている。」
「精神科患者たちの前に数々の困難や限界が立ちはたかろうとも、彼らの
潜在的可能性、能力、そして才能によって共に乗り越えてみせよう。」アル
テ・エ・サルデーテ演劇集団はイタリアのエミリア・ロマーニャ州ポローニャ
地方を管轄とするポローニャ精神保健局と共同で新たな精神科治療の方法
のひとつを見出したと言える。“精神保健と劇場”と呼ばれるその場所
では、演劇とコミュニケーションを通じた特別な活動を通して、精神科患
者らの人生の自立性と質を高めると共に、彼らの生きる力がみなぎって
くる様を垣間見ることができる場所でもある。アルテ・エ・サルデーテ・ア
ソシエーションの活躍は舞台のみならず、子どもたちのための人形劇上演、
そして“サイコロラジオ”と銘打ったラジオ局にも広がっている。



| プログラム |

- 17:00 — 開場
- 17:30 — 開会挨拶/プレゼンテーション [逐次通訳あり]
野口博文 (東京ソテリア代表)
アンジェロ・フィオレッティ (ポローニャ精神保健局長)
- 18:00 — 休憩
- 18:15 — アルテ・エ・サルデーテ劇団公演「マラー/サド」
[日本語字幕あり]
- 19:45 — 会場との対話
ナンニ・ガレツァ (監督)
イヴォンヌ・ドネガーニ (前ポローニャ精神保健局長)
- 20:15 — 閉会

【特別展示】バザーリア法の結実

一日伊精神障害者共同就労支援プロジェクト

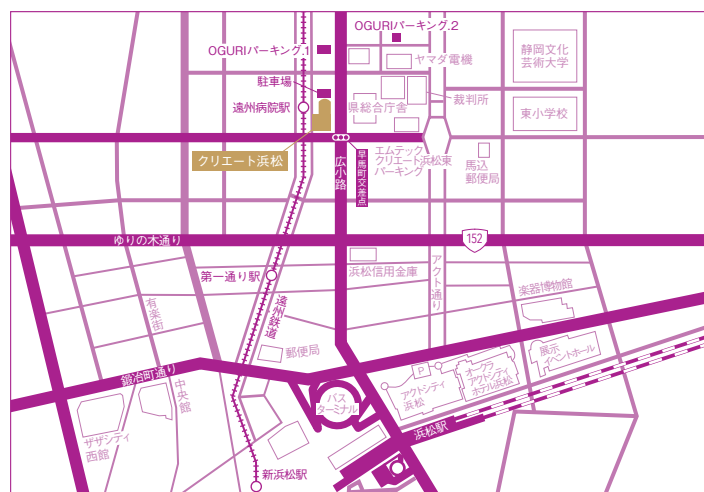
- ・イタリアと日本の精神障がい者による芸術作品
- ・福祉施設やイタリアの社会的協同組合で製作された授産品等

9日(火) 12:00～21:30, 10日(水) 9:00～21:30

会場/クリエート浜松1階ふれあい広場

| 会場 | クリエート浜松

(静岡県浜松市中区早馬町 2-1 ☎053-453-5311)



■クリエートには専用駐車場がございません。■OGURIパーキング1・OGURIパーキング2に駐車されたクリエートご利用の方は割引サービスを提供しております。お帰りの際に1階事務室まで駐車券をお持ちください。

| お問い合わせ | 特定非営利活動法人 東京ソテリア プロジェクト事務局 (担当: 塚本)

☎ 03-5879-4970 ✉ info@soteria.jp

【主催】特定非営利活動法人 東京ソテリア【企画協力団体】【共催】イタリア文化会館、エミリア・ロマーニャ州立ポローニャ地域保健連合機構精神保健局【特別協賛】イタリア演劇団の浜松公演を応援する会 (通称: 浜松サルデーテの会)【後援】公益社団法人全国精神保健福祉会連合会、認定特定非営利活動法人地域精神保健福祉機構、特定非営利活動法人全国精神障害者地域生活支援協議会、外務省、浜松市、浜松市教育委員会、中日新聞社、中日新聞社会事業団【協力】公立大学法人静岡文化芸術大学、株式会社マザーズリブ、株式会社シロシバ【認証】beyond2020 プログラム【協賛】セガフレード・ザネッティ・エスプレッソ・ワールドワイド・ジャパン株式会社、マセラティ浜松、マセラティ浜松 静岡プレオウンドカーセンター

